

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch
und ähnliche Zwecke
Elektrische Bauteile von Melkanlagen

DIN
VDE 0700
Teil 221

Diese auch von Vorstand des Verbandes Deutscher Elektrotechniker (VDE) e.V. genehmigte Norm ist damit zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist unter obenstehender Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.

Safety of household and similar electrical appliances;
Electrical components of milking installations

Ersatz für
VDE 0730 Teil 2/02.70,
Abschnitt T
Siehe jedoch Übergangsfrist!

Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues;
Pièces composantes destinées à des installations de traite

Für den Anwendungsbereich dieser Norm bestehen keine entsprechenden regionalen oder internationalen Normen.

Die Abschnitte dieser Norm ergänzen oder ersetzen die entsprechenden Abschnitte in DIN VDE 0700 Teil 1.

Die Benummerung von Abschnitten und Bildern, die zusätzlich zu DIN VDE 0700 Teil 1 erarbeitet wurden, beginnt bei 101.

Der Norminhalt war veröffentlicht im Entwurf DIN 57700 Teil 221/VDE 0700 Teil 221/11.84.

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm (VDE-Bestimmung) gilt ab 1. März 1986.

Daneben gilt DIN VDE 0730 Teil 2/02.70, Abschnitt T „Melkeinrichtungen“, noch bis zum 28. Februar 1989.

Fortsetzung Seite 2 bis 6

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)
Normenausschuß Maschinenbau (NAM) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.

Inhalt

	Seite		Seite
1 Anwendungsbereich	2	25 Netzanschluß und äußere Leitungen	4
2 Begriffe	2	26 Anschlußklemmen für äußere Leiter	5
3 Allgemeine Anforderungen	2	27 Schutzleiteranschluß	5
4 Allgemeines über Prüfungen	2	28 Schrauben und Verbindungen	5
5 Nennwerte	2	29 Kriech- und Luftstrecken, Abstände durch die Isolierung	5
6 Einteilung	3	30 Wärme- und Feuerbeständigkeit, Kriechstromfestigkeit	5
7 Aufschriften	3	31 Rostschutz	5
8 Schutz gegen elektrischen Schlag	3	32 Strahlung, Giftigkeit und ähnliche Gefährdungen	5
9 Anlauf von Motor-Geräten	3	Anhang A – Temperatur-Regel- und Steuerungseinrichtungen und Überlastschutzeinrichtungen	5
10 Leistungs- und Stromaufnahme	3	Anhang B – Elektronische Stromkreise	5
11 Erwärmung	3	Anhang C – Aufbau von Sicherheits- transformatoren	5
12 Betrieb von Geräten mit Heizelementen unter Überlastbedingungen	3	Anhang D – Wahlweise Anforderungen für gegen Überlast geschützte Motoreinheiten	5
13 Elektrische Isolierung und Ableitstrom bei Betriebstemperatur	3	Anhang E – Messung von Kriech- und Luftstrecken	5
14 Funk-Entstörung	3	Zitierte Normen und andere Unterlagen	5
15 Feuchtigkeitsbeständigkeit	3	Weitere Normen	6
16 Isolationswiderstand und Spannungsfestigkeit	3	Erläuterungen	6
17 Überlastungsschutz	3		
18 Dauerhaftigkeit	3		
19 Unsachgemäßer Betrieb	3		
20 Standfestigkeit und mechanische Sicherheit	4		
21 Mechanische Festigkeit	4		
22 Aufbau	4		
23 Innere Leitungen	4		
24 Einzelteile	4		

1 Anwendungsbereich

Es gilt DIN VDE 0700 Teil 1, ausgenommen wie folgt:

1.1 Ersatz:

Diese Norm wird für die elektrischen Bauteile von Melkanlagen zur Verwendung in Stallungen und im Freien, die zum Melken von Nutztieren, wie z. B. Kühen, bestimmt sind, angewendet. Hierunter fallen als Beispiele:

- Eimer-Melkanlagen,
- Kannen-Melkanlagen,
- Rohr-Melkanlagen,
- Meßbehälter-Melkanlagen.

Anmerkung: Die elektrischen Bauteile von Melkanlagen können Antriebe von Vakuumpumpen, Pumpen-Milchschleusen, Reinigungsgeräten bzw. Pulssysteme und andere elektromechanisch betätigte oder elektrisch beheizte Teile von Geräten sein.

Bildet die Melkanlage mit einer Milchkühleinrichtung eine bauliche Einheit, so muß diese auch DIN VDE 0700 Teil 202*) genügen.

Folgende Normen und Bestimmungen gelten zusätzlich:

- DIN 31001 Teil 1,
- DIN 40050,
- UVV 3.1

*) Z. Z. Entwurf

2 Begriffe

Es gilt DIN VDE 0700 Teil 1, ausgenommen wie folgt:

2.2.30 Ersatz:

Normallast des Melkbetriebes ist die Last der Vakuumpumpe, des Pulssystems und der Pumpen-Milchschleuse bei Nennvakuum im Dauerbetrieb nach Herstellerangabe.

Normallast des Reinigungsbetriebes ist die Last der Vakuumpumpe, des Pulssystems, der Pumpen-Milchschleuse und des arbeitenden Reinigungsgerätes bei Nennvakuum nach Herstellerangabe.

Weiterhin gelten die Begriffe nach DIN ISO 3918.

3 Allgemeine Anforderungen

Es gilt DIN VDE 0700 Teil 1.

4 Allgemeines über Prüfungen

Es gilt DIN VDE 0700 Teil 1, ausgenommen wie folgt:

4.2 Ergänzung:

Zur Prüfung der elektrischen Bauteile von Melkanlagen unter Betriebsbedingungen stellt der Antragsteller einen geeigneten Prüfaufbau zur Verfügung.

5 Nennwerte

Es gilt DIN VDE 0700 Teil 1.